



A paráfrase de “Contos” como uma estratégia para a ampliação vocabular

Autoria: Ellen de Paula von Glehn - - -

Resumo: O presente trabalho, em desenvolvimento, tem por objetivo ampliar o vocabulário de estudantes de uma turma de oitavo ano do Ensino Fundamental, de uma escola pública, em Uberlândia-MG. Tal proposta se baseia nas teorias de pesquisa-ação de Tripp (2005) e será realizada por meio de oficinas com atividades de leitura de um Conto de terror, de Edgar Allan Poe, intitulado “O Coração Delator”. O conto será apresentado de formas multissemióticas, sendo o conto em prosa a principal forma, sua versão de História em quadrinhos e uma releitura em vídeo no Youtube. Haverá a busca, com uso de dicionários escolares e um glossário formulado pelos próprios estudantes, do sentido das palavras desconhecidas e consequente produção de paráfrases de trechos dos textos lidos. A proposta de intervenção pedagógica fundamenta-se nas estratégias de leitura, (Parâmetros Nacionais Curriculares) e nas orientações constantes na Base Nacional Comum Curricular, além de teorias da Lexicologia, das relações de sentido, como a área da sinonímia, principalmente, da literatura acerca dos gêneros e do embasamento a respeito da paráfrase. Para tanto, serão estudados teóricos importantes dessas áreas, como Ilari (2007), com as relações semânticas; Dias (2004), com a Lexicologia e a ampliação vocabular; Kleiman (2013), Kato (2007) e Genouvrier e Peytard (1974), acerca da leitura; Cortázar (1974) e Marcuschi (2009), sobre os gêneros, particularmente o Conto; Guimarães (2015) e Meserani (2002), em relação à paráfrase; dentre outros. Espera-se que, ao longo do processo e após a realização das oficinas, os alunos tenham um vocabulário mais amplo e que saibam usá-lo de forma adequada nos mais variados contextos, substituindo palavras sempre que necessário. Além disso, intencionamos contribuir com reflexões sobre a prática pedagógica quanto ao trabalho de produção de paráfrases e ao tratamento dado às relações de sinonímia e de ampliação vocabular. Palavras-chaves: Estratégias de leitura, Conto, Dicionário escolar, Paráfrase